

ZESTAW OCHRANIACZY TRIX PROTECTION PAD SET TRIX PROTEKTOREN SET TRIX

Producent / Producer:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND

info@derform.com.pl



Wyrób spełnia wymagania/

Compliant with norm/

Entsprechen der Norm:

PN-EN-14120+A1:2008



NR SERII/SERIAL NO./ SERIENNUMMER: **L24**

DATA PRODUKCJI/ PRODUCTION DATE/

PRODUKTIONSdatum: **12. 2024**

Okres trwałości/ Durability period/

Haltbarkeitsdauer : 2 lata/ years/ Jahre

SKŁAD MATERIAŁOWY/ FABRIC/ MATERIALZUSAMMENSETZUNG:

skorupa ochronna- 100% polietylen;
ochraniacz- 90% poliester, 10% elastan;
protective shell - 100% polyethylene;
protector - 90% polyester, 10% elastan
Schutzhülle – 100 % Polyethylen;
Protektor – 90 % Polyester, 10 % Elasthan

Made in PRC

OCHRONA Ochraniacze przeznaczone są do uprawiania zwykłych sportów rolkarskich- poziom 1. Ochraniacze przeznaczone są dla użytkowników o masie ciała od 25kg do 50kg.

SAFETY PADS The pads are designed for regular roller sports - level 1. The pads are designed for users weighing between 25kg and 50kg.

SCHUTZ Die Protektoren sind für den normalen Rollsport, Stufe 1, konzipiert. Die Protektoren sind für Benutzer mit einem Gewicht zwischen 25 kg und 50 kg geeignet.

POLSKI

OSTRZEŻENIE:

- Ochraniacze nie stanowią wystarczającej ochrony przed urazami i obrażeniami.
- Ochraniacze w tym zestawie nie są sprzętem wyczynowym i nie zabezpieczają dostatecznie użytkownika, nie należy wykorzystywać ich do jakichkolwiek akrobacji ani wykonywania figur ekstremalnych.
- Produkt nie zawsze ochroni użytkownika wystarczająco przed uszkodzeniem ciała..
- Ochraniacze przeznaczone dla użytkowników tyżworolek, deskorolek oraz wrotek.
- Zestawu ochraniaczy nie należy używać podczas jazdy na rowerze lub motocyklu.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zalecane przez producenta.
- Wszelkie zanieczyszczenia, modyfikacje lub niewłaściwe użycie ochraniaczy może w znaczącym stopniu wpłynąć na zmniejszenie ich skuteczności.
- Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji i napraw produktu gdyż może to skutkować pogorszeniem bezpieczeństwa użytkownika i niemożnością dalszego właściwego spełnienia funkcji ochronnych.
- Nie należy zmniejszać wymiarów ochraniaczy. Wszelkie modyfikacje produktu mogące pogorszyć bezpieczeństwo użytkownika są zabronione.
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów.
- Ochraniacze z powodu zużycia lub starzenia się nie zapewniają odpowiedniej ochrony i należy je natychmiast wymienić na pozbawione wad.
- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu funkcjonowaniu lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia natychmiast przerwij użytkowanie i odłóż produkt w miejsce niedostępne dla dziecka.
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja.
- Wszelkie zmiany w otoczeniu zewnętrznym, takie jak temperatura mogą w znaczący sposób zredukować właściwości ochronne ochraniaczy.
- Nie pozostawiaj produktu narażonego na warunki atmosferyczne jak deszcz, śnieg, czy też wysokie temperatury.
- Ochraniacze można użytkować w okresie ich trwałości, po tym okresie albo też szybciej, jeżeli ulegną one

uszkodzeniu mechanicznemu, należy wymienić ochraniacze na nowe.

20.Aby zmniejszyć ryzyko kontuzji należy jeździć stosownie do swoich umiejętności w pełni kontrolując tor jazdy oraz prędkość.

21.Produkt powinien być używany z innymi środkami ochrony takimi jak kask.

DOBÓR ROZMIARU

Ochraniacz należy przymierzyć przed zakupem w celu dobrania odpowiedniej wielkości. Istotne jest, aby ochraniacz dobrze pasował i nie przesuwiał się w celu zapewnienia najlepszej ochrony.

W celu prawidłowego dopasowania ochraniacza prosimy posłużyć się oferowanymi rozmiarami- S i M- wymiary podane w centymetrach.



Rozm.	A	B	C	D	E	F
S	20-25	18-23	16-19	19-28	24-30	21-27
M	24-34	22-28	18-26	21-30	26-32	24-30

ZAKŁADANIE OCHRANIACZY

Ochraniacz powinien być założony dokładnie na chronioną część ciała (łokieć, kolano) i dobrze przylegać. Upewnij się, że ochraniacz jest właściwie założony- nie może być zbyt luźny ani za bardzo zaciśnięty. Stopień zaciśnięcia należy regulować paskami z rzepem.

Ochraniacze powinny być zapięte w sposób trwały aby uniemożliwić ich ześlizgiwanie, jednocześnie niezbyt mocno ponieważ może to powodować nieprawidłową cyrkulację krwi.

Sposób zakładania ochraniaczy na łokcie i kolana

- Odpiąć samoprzyczepne paski.
- Umieścić kciuk w otworze ochraniacz na kolanie lub łokciu.
- Owinąć pasek wokół kolana lub łokcia i go zapiąć.

Sposób zakładania ochraniaczy dłoni

- Odpiąć pasek samoprzyczepny
- Umieścić kciuk w otworze ochraniacz tak, aby część wzmocniona znajdowała się po wewnętrznej stronie dłoni. Zwróć uwagę na oznaczenia na metce określającej, czy ochraniacz jest dedykowany na lewą lub prawą dłoń.
- Owinąć pasek wokół nadgarstka i zapiąć

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia ochraniaczy należy używać tylko i wyłącznie wody z mydłem, silniejsze środki mogą wpłynąć na zmianę właściwości materiału. Nie należy używać silnych detergentów. Należy utrzymywać paski samoprzyczepne w dobrym stanie i postępować z nimi ostrożnie, aby zapewnić długą ich skuteczność. Jeśli paski samoprzyczepne tracą swoje właściwości złączania się należy je wymienić.

- Wyrób może być prany wyłącznie ręcznie przez pocieranie gąbką z obu stron wyrobu w temperaturze nie wyższej niż 30 ° C, nie wykręcać, nie wyciskać/nie wyciskać.
- Mokry wyrób należy suszyć w pozycji pionowej w temperaturze pokojowej, rozwinąć na wieszaku w stanie mokrym, bez uprzedniego wirowania.
- Nigdy do suszenia nie używaj otwartego ognia, ani też żadnych urządzeń, np. suszarki do włosów.
- Wyrób nie może być suszony w suszarce bębnowej.
- Do czyszczenia nie używaj żadnych środków chemicznych.
- Wyrób nie może być prasowany
- Ochraniacze należy przechowywać w suchym i czystym miejscu.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, użytkowania niezgodnego z instrukcją.

ENGLISH

WARNING:

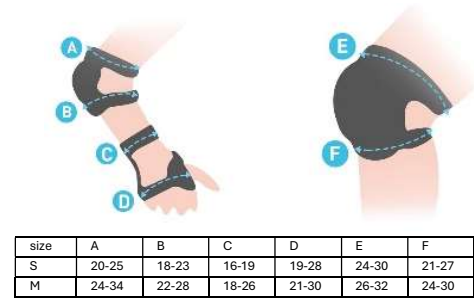
- The pads do not provide sufficient protection against injury and trauma.
- The pads in this set are not performance equipment and do not sufficiently protect the user and should not be used for any stunts or performing acrobatic figures.
- The product does not always protect the user sufficiently from bodily injury.
- The pads are designed for users of inline skates, skateboards and roller skates.
- The pad set should not be used when riding a bicycle or a motorbike.
- Never leave children unattended.
- Do not use any accessories or spare parts not recommended by the manufacturer.
- Any contamination, modification or misuse of the pads can significantly reduce their effectiveness.
- Do not make any modifications or repairs to the product as this may result in a deterioration of the safety of use and the inability to continue to adequately fulfil its protective function.
- Do not reduce the size of the pads. Any modification of the product which may impair the safety of use is prohibited.
- On a regular basis verify if any elements of the product are broken,

- The pads, due to wear and tear or ageing, do not provide adequate protection and should be replaced immediately.
- Always make sure that all parts fit as specified in the product manual.
- Do not install any objects [to the product] which could be dangerous to its proper performance or any objects that could injure children.
- If any damage is found, stop using the product immediately and keep it out of the reach of children.
- Do not use the product in any manner not specified in the manual.
- Any change in the external environment, such as temperature, can significantly reduce the protective properties of the pads.
- Do not leave the product exposed to rain, snow or heat.
- The pads can be used during their shelf life, replace the pads with new ones after this period or sooner if they are mechanically damaged.
- To reduce the risk of injury, ride in a way that reflects your ability, and fully control both the direction and the speed.
- The product should be used with other means of protection such as a helmet.

CHOOSING THE SIZE

The pad should be tried on before purchase to choose the correct size. For the pad to provide the best protection, it must fit properly and not slip.

In order to fit the pad correctly, please use the available sizes - S and M - measurements are given in centimetres.



PUTTING ON THE PADS

The pad should fit snugly over the part of the protected body (elbow, knee). Make sure the pad is correctly fitted - it must not be too loose or too tight. Adjust the tightness with the Velcro strips. The pads should be fastened firmly to prevent slipping, but not too tightly, as this may impede blood circulation.

How to put on the elbow and knee pads

1. Unfasten the adhesive strips.
2. Place the pad on the knee or elbow.
3. Wrap the strip around the knee or elbow and fasten it.

Wearing hand pads

1. Unfasten the adhesive strip

2. Place the thumb in the opening of the pad so that the reinforced part is on the inside of the hand. Pay attention to the markings on the tag indicating whether the pad is intended for the left or right hand.
3. Wrap the strip around the wrist and fasten it

CLEANING AND MAINTENANCE

Use only soapy water to clean the pads, stronger detergents may change the properties of the material. Do not use strong detergents. Keep the adhesive strips in good condition and handle them carefully to ensure their long term effectiveness. If the adhesive strips lose their adhesive properties they should be replaced.

1. The product may only be washed by hand by rubbing a sponge on both sides of the product at a temperature of not more than 30°C, do not wring or squeeze.
2. The wet article should be dried upright at room temperature, hung on a hanger when wet, without being spun first.
3. Never use an open flame or any appliance, such as a hair dryer, for drying.
4. The product must not be tumble-dried.
5. Do not use any chemicals for cleaning.
6. The product must not be ironed
7. Store the pads in a dry and clean place.

GUARANTEE

The product guarantee does not cover failure or loss of any parts caused by dropping, abrasion or use that is not in accordance with the manual.

DEUTSCH

WARNUNG:

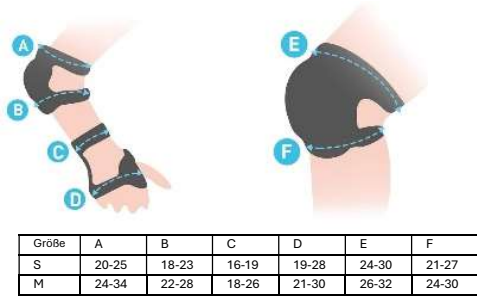
- Die Protektoren bieten keinen ausreichenden Schutz vor Verletzungen und Gesundheitsschäden.
- Die Protektoren in diesem Satz sind keine Leistungsausrüstung und schützen den Benutzer nicht ausreichend. Sie sollten nicht für akrobatische Übungen oder extreme Figuren verwendet werden.
- Das Produkt schützt den Benutzer nicht immer ausreichend vor Verletzungen.
- Die Protektoren sind für die Benutzer von Inline-Skates, Skateboards und Rollschuhen geeignet.
- Der Protektorensatz sollte nicht beim Fahrrad- oder Motorradfahren verwendet werden.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Zubehör- oder Ersatzteile verwenden.
- Jegliche Verschmutzung, Veränderungen oder missbräuchliche Verwendung der Protektoren kann ihre Wirksamkeit erheblich beeinträchtigen.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Reparaturen an dem Produkt vor, da dies zu einer Beeinträchtigung der Gebrauchssicherheit führen kann und die Schutzfunktion nicht mehr ordnungsgemäß erfüllt werden kann.
- Die Protektoren dürfen nicht verkleinert werden. Jegliche Veränderung des Produkts, die die Sicherheit des Gebrauchs beeinträchtigen könnte, ist verboten.

- Das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen der einzelnen Bauteile überprüfen.
- Die Protektoren bieten aufgrund von Abnutzung oder Alterungsvorgangs keinen ausreichenden Schutz mehr und sollten umgehend durch einwandfreie Protektoren ersetzt werden.
- Man sollte sich stets vergewissern, dass alle Teile wie vorgeschrieben zueinander passen.
- Keine Gegenstände am Produkt anbringen, die seine einwandfreie Funktion gefährden oder dem Kind schaden könnten.
- Sollte eine Beschädigung festgestellt werden, den Gebrauch sofort einstellen und das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt nicht abweichend von der in der Bedienungsanweisung vorgesehenen Anwendung einsetzen.
- Jegliche Veränderungen der äußeren Umgebung, wie z. B. der Temperatur, können die Schutzeigenschaften der Protektoren erheblich beeinträchtigen.
- Das Produkt nicht Witterungsbedingungen wie Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aussetzen.
- Die Protektoren können während ihrer Haltbarkeitsdauer verwendet werden. Nach Ablauf dieser Zeit, oder früher, wenn sie mechanisch beschädigt werden, müssen die Protektoren durch neue ersetzt werden.
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, ist es wichtig, dass man seinen Fähigkeiten entsprechend fährt und dabei die volle Kontrolle über Ihre Strecke und Geschwindigkeit hat.
- Das Produkt sollte zusammen mit anderen Schutzausrüstungen, wie einem Schutzhelm, verwendet werden.

AUSWAHL DER GRÖSSE

Der Protektor sollte vor dem Kauf anprobiert werden, damit die richtige Größe gewählt wird. Es ist wichtig, dass der Protektor gut sitzt und nicht verrutscht, damit er den besten Schutz gewährleisten kann.

Um den Protektor richtig anzupassen, benutzen Sie bitte die angebotenen Größen S und M. Die Maße sind in Zentimetern angegeben.



ANLEGEN DER PROTEKTOREN

Der Protektor sollte eng am geschützten Körperteil (Ellenbogen, Knie) angelegt werden und gut sitzen. Achten Sie darauf, dass der Protektor richtig sitzt - er darf weder zu locker noch zu eng sein. Die Straffung sollte mit Klettbändern eingestellt werden. Die Protektoren sollten fest sitzen, um ein Verrutschen zu verhindern, aber nicht zu fest, da dies zu einer schlechten Blutzirkulation führen kann.

Tragen von Ellbogen- und Knieschonern

1. Lösen Sie die selbstklebenden Bänder.
2. Legen Sie den Protektor auf das Knie oder den Ellbogen.
3. Legen Sie den Gurt um das Knie oder den Ellbogen und befestigen Sie ihn.

Anlegen von Handprotektoren

1. Lösen Sie das Klebeband ab
2. Legen Sie den Daumen in die Öffnung des Protektors, so dass der verstärkte Teil auf der Innenseite der Hand liegt. Achten Sie auf die Markierungen auf dem Etikett, die angeben, ob der Protektor für die linke oder die rechte Hand bestimmt ist.
3. Wickeln Sie das Band um das Handgelenk und schließen Sie es

REINIGUNG UND WARTUNG

Zum Reinigen der Protektoren sollte nur Seifenwasser verwendet werden. Stärkere Mittel können die Eigenschaften des Materials verändern. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden. Halten Sie die selbstklebenden Bänder in gutem Zustand und behandeln Sie sie sorgfältig, um ihre eine langfristige Wirksamkeit zu gewährleisten. Wenn die Klebebänder ihre Klebeeigenschaften verlieren, sollten sie ersetzt werden.

1. Das Produkt darf nur mit der Hand gewaschen werden, indem es mit einem Schwamm auf beiden Seiten bei einer Temperatur von nicht mehr als 30°C gerieben wird; nicht auswringen oder auspressen.
2. Das nasse Produkt sollte aufrecht bei Raumtemperatur getrocknet und in nassem Zustand auf einem Bügel aufgehängt werden, ohne vorher geschleudert zu werden.
3. Verwenden Sie zum Trocknen niemals eine offene Flamme oder ein Gerät wie z. B. einen Haartrockner.
4. Das Produkt darf nicht in einem Trommeltrockner getrocknet werden.
5. Verwenden Sie keine chemischen Mittel zur Reinigung.
6. Das Produkt darf nicht gebügelt werden
7. Bewahren Sie die Protektoren an einem trockenen und sauberen Ort auf.

GARANTIE

Die Garantie deckt nicht die Zerstörung oder den Verlust einzelner Elemente aufgrund von Stürzen, Abrieb oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung ab.